



UNIWERSYTET  
IM. ADAMA MICKIEWICZA  
W POZNANIU

## Seminarium magisterskie IV

### Sylabus zajęć

#### Informacje podstawowe

|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>Kierunek studiów</b><br>Filologia germańska<br><b>Specjalność</b><br>-<br><b>Jednostka organizacyjna</b><br>Wydział Neofilologii<br><b>Poziom studiów</b><br>studia drugiego stopnia<br><b>Forma studiów</b><br>studia stacjonarne<br><b>Profil studiów</b><br>profil ogólnoakademicki |                                                                                               | <b>Cykl dydaktyczny</b><br>2024/25<br><b>Kod zajęć</b><br>09GERS.28K.01215.24<br><b>Języki wykładowe</b><br>polski<br><b>Obligatoryjność</b><br>Fakultatywny<br><b>Blok zajęciowy</b><br>Przedmioty kierunkowe |                                  |
| <b>Koordynator zajęć</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  | Andrzej Denka                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |                                  |
| <b>Prowadzący zajęcia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 | Jarosław Aptacy, Jerzy Kałużny, Magdalena Kardach, Maciej Mackiewicz, Beata Mikołajczyk       |                                                                                                                                                                                                                |                                  |
| <b>Okres</b><br>Semestr 4                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia</b><br>• Seminarium: 30, Zaliczenie z oceną |                                                                                                                                                                                                                | <b>Liczba punktów ECTS</b><br>11 |

## Cele kształcenia dla zajęć

| Kod | Cel                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C1  | Przekazanie wszelkiej wiedzy niezbędnej do przygotowania części analitycznej pracy magisterskiej, wstępu, wniosków oraz abstraktów.                                                                                                                                   |
| C2  | Wdrożenie do samodzielnego organizowania pracy naukowej, w tym dokonywania samodzielnych analiz, porównań, zestawień danych (o charakterze ilościowym lub jakościowym), wyciągania konkretnych wniosków w zależności od wybranej dyscypliny lub subdyscypliny.        |
| C3  | Wykształcenie strategii doskonalenia własnego stylu pisania naukowego w oparciu o przygotowywane rozdziały i podrozdziały pracy.                                                                                                                                      |
| C4  | Wykształcenie umiejętności stosowania poprawnych zasad redakcji oraz adiustacji, w powyższym zakresie również kompetentnego w posługiwaniu się odpowiednimi narzędziami, wszystkiego, co jest niezbędne do przedłożenia profesjonalnego tekstu naukowego do recenzji. |
| C5  | Przekazanie informacji na temat zasad obrony pracy magisterskiej.                                                                                                                                                                                                     |

## Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2+.

## Efekty uczenia się dla zajęć

| Kod                               | Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie                                                                                                                                                                                       | Efekty uczenia się dla kierunku          | Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Wiedzy - Student/ka:</b>       |                                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                              |
| W1                                | Ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę teoretyczną i metodologiczną z zakresu wybranej dyscypliny lub subdyscypliny naukowej (dydaktyka języka niemieckiego, językoznawstwo, kulturoznawstwo, literaturoznawstwo, translatoryka). | GER_K2_W01,<br>GER_K2_W03                | Projekt, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna          |
| W2                                | Posiada wiedzę na temat terminologii z zakresu wybranej dyscypliny naukowej.                                                                                                                                                  | GER_K2_W02                               | Projekt, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna          |
| W3                                | Zna i rozumie metody interpretacji różnych wytworów kultury w świetle różnych teorii i szkół.                                                                                                                                 | GER_K2_W03,<br>GER_K2_W05                | Projekt, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna          |
| W4                                | Posiada wiedzę o przyczynach i przebiegu omawianych na zajęciach zjawisk językowych, literackich lub kulturowych (w zależności od wybranej dyscypliny).                                                                       | GER_K2_W06                               | Projekt, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna          |
| <b>Umiejętności - Student/ka:</b> |                                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                              |
| U1                                | Posługuje się terminologią z zakresu wybranej dyscypliny lub subdyscypliny naukowej.                                                                                                                                          | GER_K2_U08,<br>GER_K2_U10                | Projekt, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna          |
| U2                                | Analizuje przyczyny i przebieg omawianych na zajęciach zjawisk językowych, literackich lub kulturowych (w zależności od wybranej dyscypliny).                                                                                 | GER_K2_U02,<br>GER_K2_U03,<br>GER_K2_U04 | Projekt, Wypowiedź ustna                                     |

| Kod                                          | Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie                                                                                                                       | Efekty uczenia się dla kierunku          | Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| U3                                           | Wyszukuje informacje na temat istotnych zjawisk językowych, literackich lub kulturowych i wykorzystuje je merytorycznie argumentując w wystąpieniach ustnych. | GER_K2_U01,<br>GER_K2_U02,<br>GER_K2_U05 | Projekt                                                      |
| U4                                           | Przygotowuje teksty kolejnych rozdziałów pracy magisterskiej w języku niemieckim na temat zjawisk językowych, literackich lub kulturowych.                    | GER_K2_U03,<br>GER_K2_U04,<br>GER_K2_U05 | Projekt                                                      |
| <b>Kompetencji społecznych - Student/ka:</b> |                                                                                                                                                               |                                          |                                                              |
| K1                                           | Ma świadomość posiadanej wiedzy, konieczności jej stałej aktualizacji i doskonalenia                                                                          | GER_K2_K01,<br>GER_K2_K04,<br>GER_K2_K07 | Projekt, Prezentacja multimedialna, Wypowiedź ustna          |

### Treści programowe dla zajęć

| Lp. | Treści programowe dla zajęć                                                                                                                                                                              | Efekty uczenia się dla zajęć       | Formy zajęć |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------|
| 1.  | Teoria i metodologia badań naukowych wybranej dyscypliny.                                                                                                                                                | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1 | Seminarium  |
| 2.  | Analiza istotnych zjawisk i zagadnień językowych, literackich i kulturowych – w zależności od dyscypliny naukowej wybranego seminarium magisterskiego według propozycji promotora i sugestii studentów.  | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1 | Seminarium  |
| 3.  | Zasady sporządzania rozdziałów pracy magisterskiej o charakterze analitycznym oraz interpretacyjnym oraz zasady i normy ostatecznej redakcji profesjonalnego tekstu naukowego przedkładanego do recenzji | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1 | Seminarium  |

### Informacje dodatkowe

| Forma zajęć | Metody i formy prowadzenia zajęć                                                                                                 |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seminarium  | Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Metoda badawcza (dociekania naukowego), Demonstracje dźwiękowe i/lub video |

| Forma zajęć | Warunki zaliczenia zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seminarium  | Warunkiem zaliczenia seminarium magisterskiego jest aktywny udział w zajęciach, przygotowanie prezentacji multimedialnej na wybrany temat związany z pracą magisterską oraz udokumentowane realizacji projektu naukowego przez przedłożenie językowo i redakcyjnie nienagannej pracy magisterskiej gotowej do obrony. |

## Literatura

### Obowiązkowa

1. Frank Grätz: Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten? Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion. Mannheim 2006
2. Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten: Ein Leitfaden für Seminararbeiten, Bachelor-, Master- und Magisterarbeiten, Diplomarbeiten und Dissertationen von Matthias Karmasin und Rainer Ribing von UTB, Stuttgart 2009
3. Literatura zgodna z profilem seminarium, propozycją prowadzącego i wybranym tematem pracy magisterskiej.

### Dodatkowa

1. Martin Kornmeier: Wissenschaftlich schreiben leicht gemacht: für Bachelor, Master und Dissertation. UTB Haupt 2010
2. Norbert Franck: Die Technik wissenschaftlichen Arbeitens: Eine praktische Anleitung. Stuttgart 2009

## Nakład pracy studenta i punkty ECTS

| Rodzaje zajęć studenta                   | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Seminarium                               | 30                                                                  |
| Czytanie wskazanej literatury            | 100                                                                 |
| Przygotowanie prezentacji multimedialnej | 20                                                                  |
| Przygotowanie projektu                   | 100                                                                 |
| Przygotowanie do zajęć                   | 20                                                                  |
| Przygotowanie do egzaminu                | 30                                                                  |
| <b>Łączny nakład pracy studenta</b>      | <b>Liczba godzin</b><br>300                                         |
| <b>Liczba punktów ECTS</b>               | <b>ECTS</b><br>11                                                   |

\* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

## Efekty uczenia się dla kierunku

| Kod        | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GER_K2_K01 | Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i odbieranych treści oraz do doskonalenia zdobytych umiejętności                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| GER_K2_K04 | Absolwent/ka jest gotów/gotowa do zasięgania opinii ekspertów (wykładowców/opiekunów naukowych) w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| GER_K2_K07 | Absolwent/ka jest gotów/gotowa do poszanowania wartości dziedzictwa kulturowego niemieckiego obszaru językowego oraz cywilizacji ludzkiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| GER_K2_U01 | Absolwent/ka potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| GER_K2_U02 | Absolwent/ka potrafi dokonać twórczej interpretacji i prezentacji zdobytych informacji analizować prace innych autorów, syntezować różne poglądy, dobierać właściwe metody badawcze, opracowywać i prezentować wyniki pogłębionych badań                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| GER_K2_U03 | Absolwent/ka potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu podejmowania autonomicznych działań zmierzających do rozwijania własnych predyspozycji twórczych i naukowych, formułować i analizować problemy badawcze oraz przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowych, literackich, translatologicznych i dotyczących kultury niemieckiego obszaru językowego, formułować krytyczne opinie o wytworach kultury i cywilizacji, zrozumieć rolę kultury, języka i twórczości literackiej, komunikacji kulturowej i interkulturowej oraz umiejętności translatologicznych |
| GER_K2_U04 | Absolwent/ka potrafi rozpoznawać i oceniać, samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować procesy i zjawiska językowe, literackie, translatologiczne i dotyczące kultury niemieckiego obszaru językowego na podstawie uzyskanej wiedzy i z wykorzystaniem standardowych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach filologicznych oraz/lub w badaniach interdyscyplinarnych                                                                                                                                                                                                            |
| GER_K2_U05 | Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i potrafi je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| GER_K2_U08 | Absolwent/ka potrafi komunikować się z otoczeniem z użyciem specjalistycznej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa germańskiego, translatologii i kultury niemieckiego obszaru językowego brać udział w debacie, merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku polskim i niemieckim                                                                                                                                                                                                                         |
| GER_K2_U10 | Absolwent/ka potrafi w języku niemieckim prowadzić debatę ze specjalistami z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, translatologii lub/i kultury niemieckiego obszaru językowego, biegle i twórczo, w zależności od sytuacji komunikacyjnej, posługiwać się w mowie i piśmie różnymi stylami funkcjonalnymi polszczyzny oraz języka niemieckiego                                                                                                                                                                                                                                             |
| GER_K2_W01 | Absolwent/ka zna i rozumie w pogłębionym stopniu - wybrane fakty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa germańskiego oraz translatologii i kultury niemieckiego obszaru językowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| GER_K2_W02 | Absolwent/ka zna i rozumie wybrane zagadnienia i pojęcia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej oraz treść, formę i funkcję rozszerzonej terminologii z zakresu literaturoznawstwa i językoznawstwa germańskiego, translatologii i kultury niemieckiego obszaru językowego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| GER_K2_W03 | Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie zaawansowanym teorie i metodologię nauk literaturoznawczych, językoznawczych, translatologicznych oraz dotyczących kultury niemieckiego obszaru językowego i komunikacji interkulturowej w języku polskim oraz w języku niemieckim oraz na poziomie pogłębionym i zaawansowanym metody i teorie wyjaśniające złożone powiązania i zależności między literaturoznawstwem, językoznawstwem, translatologią i kulturą niemieckiego obszaru językowego                                                                                                         |
| GER_K2_W05 | Absolwent/ka zna i rozumie metody interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów kultury właściwe dla danych teorii i szkół badawczych w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa lub translatologii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| GER_K2_W06 | Absolwent/ka zna i rozumie w sytuacjach profesjonalnych rozwinięte metody analizy, interpretacji, problematyzowania i wartościowania różnorodnych wytworów języka do realizacji założonego zadania badawczego, a także zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości, w których wymagana jest znajomość języka niemieckiego i komunikacji interkulturowej                                                                                                                                                                                                                            |